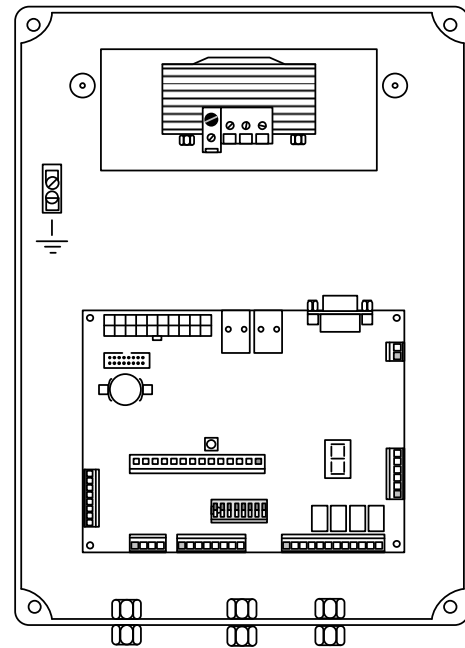


PARKY NS KIT CAPIENZA
D811637



KIT CAPIENZA D113708



**ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND-GEBRAUCHSANLEITUNG
ISTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO**



Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
Tel. Naz. 0445 696511
Tel. Int. +39 0445 696533
Fax +39 0445 696522
Internet: www.bft.it
E-mail: info@bft.it

**AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE INTEGRATO
CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =
UNI EN ISO 14001:1996**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabricante:

BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Endereço:

Via Lago di Vico 44
36015 - Schio
VICENZA - ITALY

- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product:
/ Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: / Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto:

Centralina di comando mod. / Control Unit mod. / Unité de commande mod. / Steuerzentrale mod. / Central de mando mod. / Central de mando mod.


KIT CAPIENZA

- È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas:

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE / BASSE TENSION / NIEDERSpannung / BAJA TENSION / BAIXA TENSÃO 73/23/CEE, 93/68/CEE (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).
COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN55022, EN55082-1) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

SCHIO, 17/10/2007

Il Rappresentante Legale / The legal Representative
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter
El Representante Legal / O Representante legal


(GIANCARLO BONOLLO)

1. ПРЕДИСЛОВИЕ.

Устройство **CAPIENZA Kit** предназначено для учета транспортных средств, въезжающих и выезжающих на одну или несколько зон парковки. Оно имеет цифровые входы, релейные выходы и выход с открытым коллектором. Входы, на которые подаются сигналы от металлодетекторов, могут быть связаны различными способами с одной из 5 зон учета. Выход счетчика срабатывает, когда заполнение зоны достигает запрограммированного порога.

Например, светофор переключается на красный, когда зона заполнена. Блок имеет:

- 10 цифровых входов для устройств обнаружения (металлодетекторы, фотозлементы, и т.д.);
- 4 релейных выходов;
- 1 выход с открытым коллектором;
- LCD дисплей в 4 строки по 20 символов;
- матрицу 12-и клавишной клавиатуры.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Питание: ~220 В ± 10%
 Ток потребляемый: 100 ВА
 Температура рабочая: 0 ÷ +45°C
 Размеры: ВхШхГ 310x210x120 мм

3. МОНТАЖ.

Блок можно закрепить на стене.

Если он устанавливается кабельными вводами вверх, крышку нужно перевернуть и, если надо, перевесить, переставив в пластиковые петли. Уложите кабели дисплея и клавиатуры и убедитесь, что они не касаются трансформатора.

Не размещайте блок вблизи источников тепла и в сырых местах.

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ КЛЕММНЫХ КОЛОДОК (Рис. 2).

Описание	Колодка	Клемма	Примечание
Вход А	M2	5	12 общий земля
Вход В	M2	6	12 общий земля
Вход С	M2	7	12 общий земля
Вход D	M2	8	12 общий земля
Вход E	M2	9	12 общий земля
Вход F	M7	41	35 общий земля
Вход G	M7	40	35 общий земля
Вход H	M7	39	35 общий земля
Вход I	M7	38	35 общий земля
Вход J	M7	37	35 общий земля
Выход 1	M3	14	13 общий реле Н.О. 24В 100мА
Выход 2	M3	15	13 общий реле Н.О. 24В 100мА
Выход 3	M3	17	16 общий реле Н.О. 24В 100мА
Выход 4	M3	19	18 общий реле Н.О. 24В 100мА
Выход 5	M3	20	Земля открытого коллектора
+24В	M7	36	Источник питания реле
Земля	M7	35	Источник питания реле
+12В	M4	30	Источник питания реле
Земля	M4	29	Источник питания реле

5. КОНФИГУРАЦИЯ БЛОКА (Рис. 1).

Блок должен быть настроен с помощью Dip-переключателей до включения питания.

5.1 Присваивание станции адреса и типа (Рис. 1).

На заводе устанавливается Автономный (S.A.) режим работы. Dip-переключатели должны соответствовать этим настройкам.

Адрес	SW1	SW2	SW3	SW4
Автономный режим	OFF	OFF	OFF	OFF

6. ПРОГРАММИРОВАНИЕ.

6.1 Режимы работы счетчика.

Есть 2 режима работы:

- С одного входа;
- С двух входов.

6.1.1 Счет с одного входа.

Счет ведется с одного входа для въезда и выезда. Каждое переключение входа при обнаружении транспортного средства на въезде и выезде включает один или несколько счетчиков увеличивая или уменьшая показания.

Этот тип установки может применяться, когда транспорт может проезжать через въезд и выезд только в одном направлении. Имеет преимущество - занимает только один вход. См. **Пример 1**.

6.1.2 Счет с двух входов.

Счет ведется с помощью двух входов для каждого въезда и выезда. Каждое переключение входа, первый - оба - второй, включает счетчик увеличивая или уменьшая показания. Этот тип установки применяется, когда транспорт может проезжать поочередно через въезд и выезд в обоих направлениях. Недостаток - занимает два входа. Для проезда транспорта над петлями металлодетекторов, необходимо правильно расположить петли, чтобы они стабильно определяли транспортные средства, достаточно близки, чтобы не допустить одновременный проезд второго транспортного средства и достаточно далеко, чтобы не создавать помехи между петлями. См. **Пример 2**.

6.2 Комбинация счетчиков.

Каждая петля или пара петель может работать на один или несколько счетчиков, увеличивая или уменьшая показания. Например, они могут учитывать проезд транспортных средств из одной зоны в другую или супер-зону состоящую из нескольких зон. См. **Пример 3**.

6.3 Конфигурация входа.

* 7 1 n #

Для установки режима работы входов и их назначения в счетчике, введите последовательность кнопок * 7 1 n #, где n - в диапазоне от 1 до 5, указывает пару входов 1: A-B, 2: C-D, 3: E-F, 4: G-H, 5: I-J соответственно.

Inputs C-D	Single
C 1 2 3 4 5	D 1 2 3 4 5
+	

Мигающий курсор перемещается на слова **Single**-один или **Pair**-двойной вход. Нажимайте кнопку (*) для переключения между одним или двойным входами счетчика. Нажимайте кнопку # для подтверждения установки в счетчике.

Один вход.

Курсор перемещается в нижней строке с первой цифры '1' первого входа в паре, например C. Нажимайте кнопку (*) установите '+' -въезд в зону; '-' -выезд из зоны или '' -пусто, не вызывает срабатывания. Нажимайте кнопку #, для подтверждения, последующими нажатиями вы достигаете числа 5 и переходите к настройке второго входа в паре D, который устанавливается по той же процедуре.

Двойной вход.

Курсор перемещается в нижней строке с первой цифры '1' первого входа в паре, связанной с направлением движения: первый вход, второй вход (например C-D). Нажимайте кнопку (*) установите '+' -въезд в зону; '-' -выезд из зоны или '' -пусто, не вызывает срабатывания. Нажимайте кнопку #, для подтверждения, последующими нажатиями вы достигаете числа 5 и переходите к настройке второго входа в паре D. Затем настраивается обратное направление движения, второй вход - первый вход (например D-C), которое осуществляется в том же порядке.

6.4 Конфигурация счетчика.

* 7 3 n #

Последовательность клавиш * 7 3 n #, где n - в диапазоне от 1 до 5, указывает номер выхода и его параметры на дисплее.

Area 2	
Maximum	155
Theshold	140
Hysteresis	4

В данном примере в зоне **Area 2** задано максимальное значение **Maximum** 155, достигнув которого следующие импульсы увеличения восприниматься не будут. Пороговое значение **Theshold** 140 означает, что соответствующий выход будет закрыт, когда счет увеличится с 139 до 140.

Гистерезис **Hysteresis** 4 означает, что выход переключился и счетчик должен снизиться до 136 (140-4), чтобы выход открылся.

В этом случае значения вводятся непосредственно с помощью цифровых кнопок и кнопки # служащей для перемещения от одного поля к другому.

Если ошибетесь, повторите процедуру.

7. ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.

Экран дисплея выглядит примерно так:

19-01-08	08:31
1 24 L 4 312 c	
2 112 5 38 C	
3 79	

Он показывает дату, время для каждой зоны, текущий уровень загрузки и состояние соответствующего выхода. Буква после счетчика может иметь следующие значения:

	Зона не заполнена, выход открыт
C	Зона заполнена, выход закрыт
C	Выход закрыт независимо от состояния зоны
L	Выход открыт независимо от состояния зоны

При нажатии **9** кнопки временно выводится на дисплей версия прошивки и состояние каждого входа и выхода.

Kcap Ver.1.0.2	
Вход	Выход
-C-E---I-	-2-3--

Активные входы обозначены буквами от А до J, а выходы цифрами от 1 до 5.

8. КОМАНДЫ.

Команды доступны для:

- Изменение состояния выхода, связанного со счетчиком;
- Исправление значения счетчика;
- Установка часов.

Команда начинается с нажатия кнопки ***** и кончается **#**.

Кнопки должны нажиматься с интервалом не более чем 1 секунда.

8.1 Основной выход замкнут (Н.З.). * 1 n

Для переключения выхода в закрытое положение, независимо от состояния соответствующего счетчика, нажмите последовательно кнопки *** 1 n #**, где **n** - номер выхода, в диапазоне от 1 до 5.

8.2 Основной выход открыт (Н.О.). * 2 n

Для переключения выхода в открытое положение, независимо от состояния соответствующего счетчика, нажмите последовательно кнопки *** 2 n #**, где **n** - номер выхода, в диапазоне от 1 до 5.

8.3 Выходы управления счетчика. * 3 n

Для управления выходами в зависимости от состояния соответствующего счетчика, нажмите последовательно кнопки *** 3 n #**, где **n** - номер выхода, в диапазоне от 1 до 5.

8.4 Коррекция счетчика. * 5 n # x x x

Чтобы исправить показание счетчика, нажмите последовательно *** 5 n #**, введите новое значение и подтвердите его **#**.

8.5 Установка часов.

*** 6 0 # g g m m a a h h m m**

Нажмите последовательно *** 6 0 #**, для входа в установку часов и календаря, и сразу вводите день, месяц, год, часы и минуты.

Вы можете выйти без установки или пропуска значения нажатием кнопки

***** или вернуться к значениям с помощью **#**.

9. ПРИМЕРЫ КОНФИГУРАЦИЙ.

9.1 Пример 1 (одиночный вход).

Предположим, что у вас есть площадка, включающая 50 парковочных мест, с одним въездом и одним выездом контролируемые одной петлей (Рис.3).

Подключаем два петлевых детектора на входы: А-въезд, В-выезд. Подключаем светофор с помощью промежуточного реле к выходу 1. Программируем счетчик в следующей последовательности:

*** 7 1 1 #**

Inputs A-B	Single
A 1 2 3 4 5	B 1 2 3 4 5
+	-

*** 7 3 1 #**

Area 1	
Maximum	50
Theshold	48
Hysteresis	2

*** 3 1 #**

9.2 Пример 2 (двойной вход).

Предположим, что у вас есть площадка, включающая 80 парковочных мест, с одним въездом и одним выездом контролируемые двойной петлей (Рис.4). Подключаем два двойных петлевых детектора на входы: С-Д-въезд, Е-Ф-выезд. Подключаем светофор с помощью промежуточного реле к выходу 2. Программируем счетчик в следующей последовательности:

*** 7 1 2 #**

Inputs C-D	Pair
C 1 2 3 4 5	D 1 2 3 4 5
+	-

*** 7 1 3 #**

Inputs E-F	Pair
E 1 2 3 4 5	F 1 2 3 4 5
-	+

*** 7 3 2 #**

Area 2	
Maximum	80
Theshold	80
Hysteresis	1

*** 3 2 #**

9.3 Пример 3 (комбинация счетчиков).

Предположим, что у вас есть площадка, включающая 100 парковочных мест, с одним въездом и одним выездом контролируемые одной петлей (Рис.5) и, что она разделена на 2 площадки, по 50 мест каждая, соединенные проездом въезд/выезд с двухпетлевым детектором.

Подключаем двойной петлевой детектор на входы: А-въезд, В-выезд. Подключаем светофор с помощью промежуточного реле к выходу 1. Подключаем двойной петлевой детектор в презе между зонами 2 и 3 на входы С-Д-въезд/выезд.

Подключаем светофор 2-й зоны с помощью промежуточного реле к выходу 2. Подключаем светофор 3-й зоны с помощью промежуточного реле к выходу 3. Программируем счетчик в следующей последовательности:

*** 7 1 1 #**

Inputs A-B	Pair
A 1 2 3 4 5	B 1 2 3 4 5
++	--

*** 7 3 1 #**

Area 1	
Maximum	100
Theshold	95
Hysteresis	4

* 7 1 2 #

Inputs C-D					Pair						
C	1	2	3	4	5	D	1	2	3	4	5
-	+					+	-				

* 7 3 2 #

Area 2	
Maximum	50
Threshold	45
Hysteresis	4

* 7 3 3 #

Area 3	
Maximum	50
Threshold	45
Hysteresis	4

* 3 1 #

* 3 2 #

* 3 3 #

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

10.1 Предохранители.

В держателе на трансформаторе имеется встроенный предохранитель 315мА 250В. При замене используете предохранитель с таким же номиналом. Использование предохранителей с другим номиналом может быть опасным для людей и имущества. Автоматический предохранитель установлен в блоке. В случае ошибки, желательно, выключить блок на несколько минут.

10.2 Дисплей блока управления.

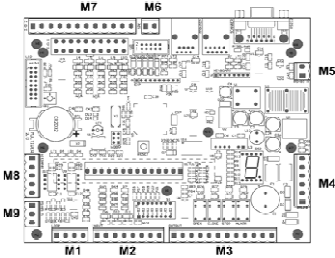
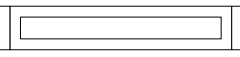
Дисплей блока управления (Рис. 2) показывает следующие неисправности:

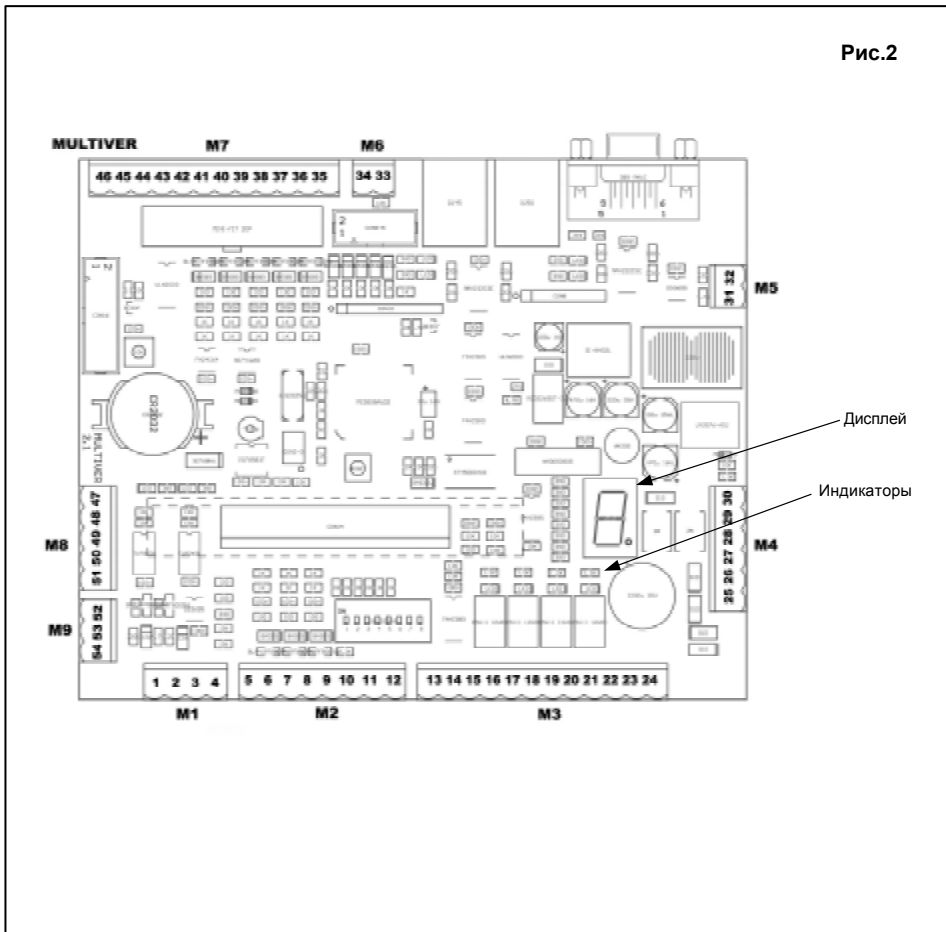
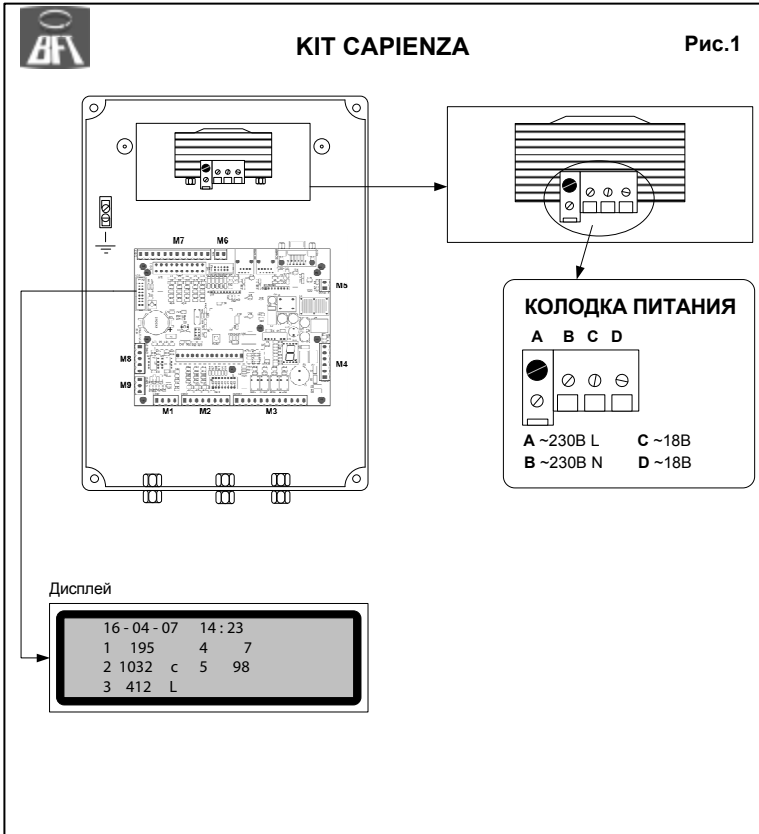
Код	Описание
1	Петля А или вход А были активны в течении более 10 минут.
2	Петля В или вход В были активны в течении более 10 минут.
3-9	Входы С-І были активны в течении более 10 минут.
А	Вход J был активен в течении более 10 минут.

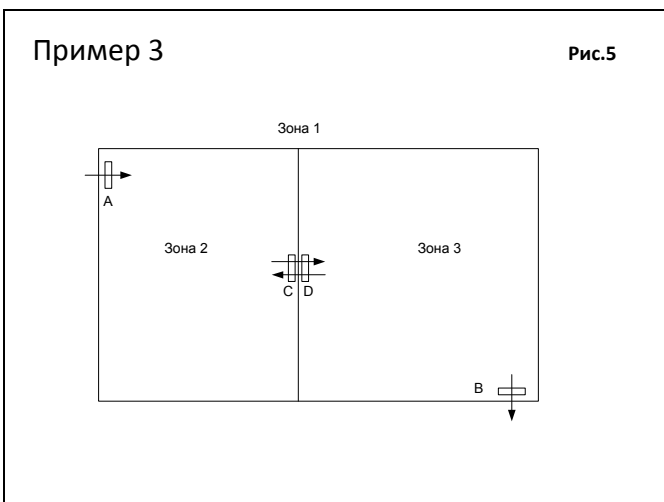
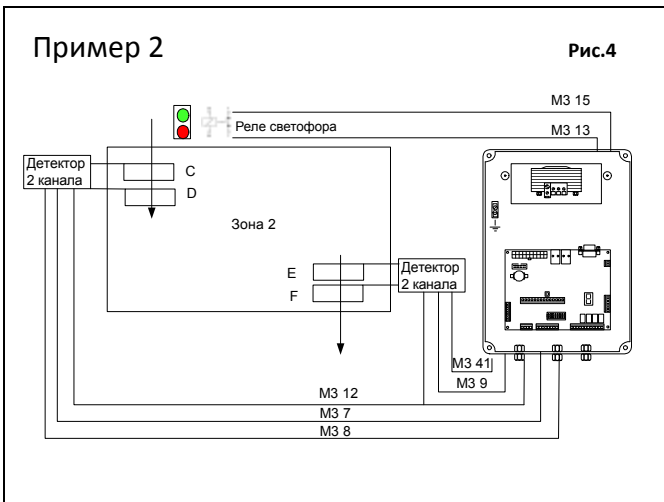
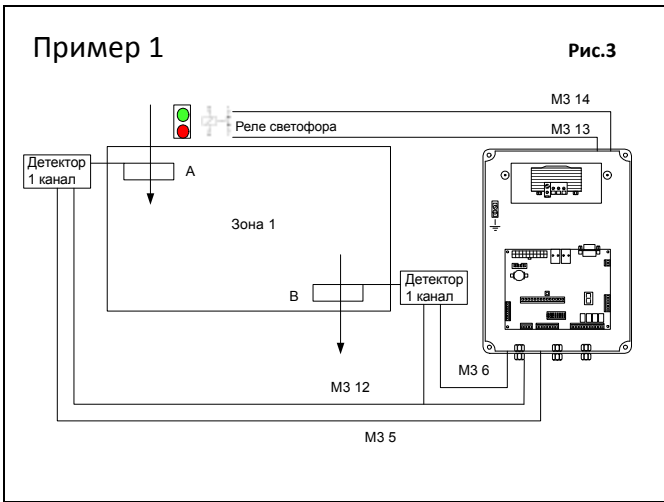
10.3 Индикаторы реле.

Индикаторы блока (Рис. 2) указывают на состояние четырех реле.

11. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.

Артикул	Описание	
22 187	Плата блока	
	Дисплей	
	Клавиатура	





BFT S.P.A.
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (VI) - *Italy*
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

AUTOMATISMES BFT FRANCE
13 Bd. E. Michelet, 69008 Lyon - *France*
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr



BFT Torantriebssysteme GmbH
Faber-Castell-Straße 29
D - 90522 Oberasbach - *Germany*
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99
e-mail: service@bft-torantriebe.de

BFT Automation UK Ltd
Unit 8E, Newby Road
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,
Cheshire, SK7 5DA - *UK*
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4560909
e-mail: info@bftautomation.co.uk

BFT BENELUX SA
Parc Industriel 1, Rue du commerce 12
1400 Nivelles - *Belgium*
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01
e-mail: info@bftbenelux.be

BFT-ADRIA d.o.o.
Obrovac 39
51218 Dražice (Rijeka)
Croatia
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644
e-mail: info@bft.hr

BFT Polska Sp. z o.o.
ul. Kofacińska 35
03-171 Warszawa - *Poland*
tel. +48 22 814 12 22 - fax +48 22 814 39 18
e-mail: biuro@bft.com.pl

BFT USA BFT U.S., Inc.
6100 Broken Sound Pkwy, N.W., Suite 14
Boca Raton, FL 33487 - *U.S.A.*
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.
Pol. Palou Nord,
Sector F - C/ Camí - Can Bassa nº 6-8 08401 Granollers -
(Barcelona) - Spain
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

PJ, Comendador - C/
Informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de Henares
(Guadalajara) - Spain
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCA
Urbanizaçao da Pedreira Lote 9 - Apartado 8123,
3020-305 COIMBRA - *PORTUGAL*
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799
e-mail: geral@bftportugal.com